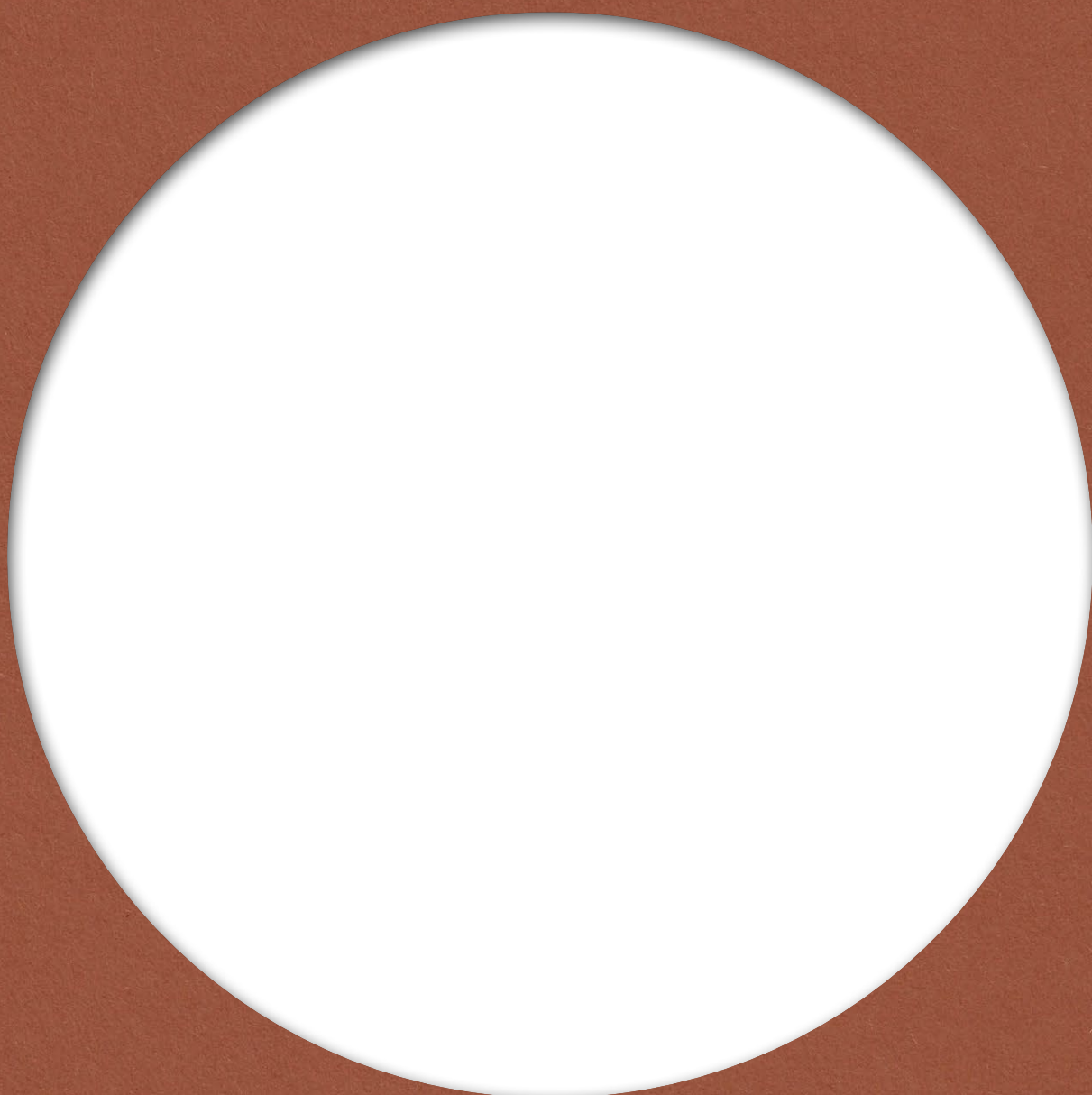




# Обзор местного биоразнообразия — 3: резюме

Жизненно важный вклад коренных народов и местных общин имеет ключевое значение для реализации Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы по биоразнообразию





Изображение на обложке

Подпись к фотографии:  
Ментавайская женщина собирает  
плоды дикого дуриана на острове  
Сиберут, Западная Суматра,  
Индонезия

Фото: Наталия Милко

Опубликовано в 2026 организациями Forest Peoples Programme, Centres of Distinction on Indigenous and Local Knowledge, Indigenous Women's Biodiversity Network, International Indigenous Forum on Biodiversity и Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad de América Latina y El Caribe.

Доступно онлайн на: [www.localbiodiversityoutlooks.net](http://www.localbiodiversityoutlooks.net)

© 2026 Forest Peoples Programme и (в случае тематических исследований) участвовавшие в подготовке коренные народы, местные общины и авторы. Эта публикация распространяется под лицензией Creative Commons Attribution 4.0 International License. (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

### Информация об издателе

Forest Peoples Programme  
1c Fosseyway Business Centre  
Stratford Road  
Moreton-in-Marsh  
GL56 9NQ  
England

Тел.: +44 (0)1608 652 893  
Факс: +44 (0)1608 652 878  
Э-почта: [info@forestpeoples.org](mailto:info@forestpeoples.org)  
Web: [www.forestpeoples.org](http://www.forestpeoples.org)

Forest Peoples Programme – компания с ограниченной ответственностью в форме гарантии (Англия и Уэльс), рег. № 3868836, юридический адрес указан выше. Зарегистрированная в Великобритании благотворительная организация под № 1082158. Forest Peoples Programme имеет консультативный статус НПО при ЭКОСОС ООН.



CENTERS OF DISTINCTION  
ON INDIGENOUS AND LOCAL KNOWLEDGE  
(COD ILK)



Forest  
Peoples  
Programme



---

## Рекомендуемая форма цитирования

Forest Peoples Programme; International Indigenous Forum on Biodiversity; Indigenous Women's Biodiversity Network; Centres of Distinction on Indigenous and Local Knowledge; Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad de América Latina y El Caribe (2026). *Обзор местного биоразнообразия – 3 (резюме): Жизненно важный вклад коренных народов и местных общин имеет ключевое значение для реализации Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы по биоразнообразию.*

Мортон-ин-Марш, Англия: Forest Peoples Programme.

Доступно на: [www.localbiodiversityoutlooks.net](http://www.localbiodiversityoutlooks.net)

---

## Правовая оговорка

Содержание отражает только мнение авторов под их личную ответственность.

---

## Благодарности

Публикация ОМБ-3 стала возможной благодаря щедрой поддержке доноров, включая Arcadia — благотворительный фонд Лисбет Раузинг и Питера Болдуина, Фонд Дэвида и Люсиль Паккард, Федеральное министерство Германии по охране окружающей среды, защите климата, охране природы и ядерной безопасности в рамках Международной климатической инициативы (BMUKN/IKI), Фонд Nia Tero и SwedBio.

Дизайн и иллюстрации: Open & Honest

Перевод: AEIOU

Верстка: Language Perspective

Финансовый менеджер: Глория Йехована Риофрио Эспин

«Биоразнообразие – это клинический, технический термин, обозначающий сложное переплетение форм жизни, которое поддерживает наше существование. Мы, коренные народы, говорим, что мы связаны с этой жизнью; таким образом, ваши „ресурсы“ — это наши связи. Всё зависит от того, как вы смотрите на это».

Вождь Орен Лайонс, племя Онондага и Ирокезская конфедерация

Коренные народы (КН) и местные общины (МО), ведущие традиционный образ жизни, играют важнейшую роль в защите и устойчивом использовании биоразнообразия. Важным шагом вперед стало то, что их роль и права были прямо признаны в Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе по биоразнообразию (КМГРПБ) – плане действий до 2030 года в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), принятом Сторонами в 2022 году.

Впоследствии, на КС-16 в 2024 году, Стороны договорились создать вспомогательный орган по статье 8(j) – постоянный орган для продвижения работы над КБР, связанной с КН и МО. Тем не менее, несмотря на достигнутый прогресс, вклад и права КН и МО всё еще не реализуются в полной мере при внедрении КМГРПБ.

В данном обзоре местного разнообразия освещается роль, права и вклад КН и МО в реализацию КМГРПБ, а также рассматриваются проблемы с его реализацией. Являясь независимым анализом, он направлен на усиление подотчетности Сторон за выполнение своих обязательств по рамочному соглашению и по другим международным обязательствам, включая права человека.

Сейчас это актуально как никогда. Проект глобальной оценки коллективного прогресса в реализации КМГРПБ, подготовленный секретариатом КБР, предупреждает, что мир остаётся далек от достижения текущих целей на 2030 год. Следующие 4 года станут решающим испытанием, сможет ли международное сотрудничество по-прежнему привести к значимым изменениям, которые станут возможны только благодаря преобразующему подходу, охватывающему всё общество, который учитывает права человека и поддерживает действия под руководством сообщества.

## Вставка: Об этой публикации

*Обзор местного биоразнообразия (ОМБ-3)* – это 3-й том серии, в котором освещаются действия и вклад коренных народов (КН) и местных общин (МО), придерживающихся традиционного образа жизни, в защиту и устойчивое использование биоразнообразия. ОМБ-3 опирается на 56 тематических исследований и анализирует, соблюдаются ли права КН и МО при внедрении КМГРПБ. Для дополнительной информации смотрите полный отчет.

---

# Основные положения

---

- **Коренные народы и местные общины являются центральными участниками реализации КМГРПБ** и нуждаются во всесторонней поддержке для более широкого и эффективного преодоления кризиса утраты биоразнообразия.
- **Традиционные методы устойчивого природопользования лежат в основе здоровых отношений с природой.** Укрепление взаимоотношений с природой является ключевым шагом к системным изменениям, и коренные народы и местные общины уже воплощают это в жизнь.
- **Структурные барьеры, которые наносят вред людям и планете, должны быть устранены.** Необходимы свежие и смелые взгляды и действия, чтобы покончить с вредом привычного положения дел и бросить вызов могущественным субъектам, которые извлекают выгоду из статус-кво и блокируют структурные изменения.
- **В основе коллективного прогресса и успеха КМГРПБ лежит взаимная подотчётность всех участников.** Это включает в себя тщательное планирование и контроль со стороны Сторон, а также дополнительные данные контроля и отчётность, подготовленные сообществом.
- **Пути и средства реализации: не только «что», но и «как».** Учитывайте различные системы ценностей и расширяйте возможности для коллективных усилий коренных народов, местных общин и всего общества, основанных на самоопределении, а не полагайтесь только на Стороны.
- **Глобальная солидарность – основа для достижения преобразующих перемен.** Только объединив усилия с различными союзниками по всему миру, мы сможем достичь цели жить в гармонии с природой к 2050 году.



Подпись к фотографии: Чамонпат Кхунват (слева) и её подруга ловят пла рак клуай традиционным способом во время мониторинга биоразнообразия

Фото: Таватчай Чайпуанг, Indigenous Media Network (IMN)

---

## КБР и КМГРПБ – ключевые моменты для КН и МО

«Моя община, Беттакурума, понимает, что всё взаимосвязано – почва, воздух, вода, дождь, местные виды, перемещения диких животных и общий экологический баланс – всё это часть одной живой системы».

Тематическое исследование <sup>21</sup>, племя Беттакурума, Индия

Конвенция о биологическом разнообразии (КБР) нацелена на защиту природы, её устойчивое использование и справедливое распределение получаемых от нее благ. Коренные народы (КН) и местные общины (МО), придерживающиеся традиционного образа жизни, являются важнейшими участниками глобальных усилий по защите и устойчивому использованию биоразнообразия. Их мировоззрение указывает пути к преобразованиям, в которых нуждается мир (см. тематическое исследование <sup>2</sup> на странице напротив). Как выразились лидеры коренных народов Гран Тескуаль: «Вернем наш образ мышления, чтобы вернуть всё» (см. тематическое исследование <sup>1</sup> в полном отчёте).

Кульминско-Монреальская глобальная рамочная программа по биоразнообразию (КМГРПБ), принятая в 2022 году, является текущим глобальным планом действий по биоразнообразию в рамках КБР. В нём определены 23 задачи на 2030 год, которые являются вехами на пути к реализации 4 долгосрочных целей и Концепции жизни в гармонии с природой к 2050 году.

КМГРПБ делает значительные успехи в признании и защите вклада, прав и ценностей КН и МО, как за счет прямого включения прав человека и прав КН и МО в целевой текст, так и за счет включения междисциплинарных подходов по реализации в разделе «С».

Подпись к фотографии: Женщины возвращаются с ежемесячной встречи группы взаимопомощи, участницы которой вносят средства в общие сбережения и обсуждают социальные проблемы, совместно находя справедливые решения  
Фото: Маниш Шукла





## 2 Скотоводы Карамоджонга, Уганда

Для скотоводов Карамоджи, региона на северо-востоке Уганды, владение скотом и уход за ним являются важнейшей частью их средств к существованию и связаны с социальным престижем, торговлей и честью. Такая сильная привязанность к скоту играет ключевую роль в устойчивом использовании земель и ресурсов, о чем свидетельствует пословица:

«Ни один пастух не разрушит место, где пасутся его стада».

Скотоводы Карамоджонга разработали традиционные механизмы распределения ресурсов со своими соседями из Кении, народностью туркана, чтобы обеспечить защиту своих разнообразных общих природных ресурсов. Для этого они используют механизм под названием «Этамам».

«Этамам» — это процесс управления под руководством сообщества, который способствует диалогу о совместном использовании природных ресурсов и укрепляет традиционные системы управления. Этот процесс включает в себя встречи с заинтересованными сторонами, диалоги между общинами, переговоры об использовании ресурсов, изучение внутренностей животных и составление карты ресурсов. Всё это используется для определения важных территорий, которые необходимо защищать во время миграции скота.

Затем «Этамам» устанавливает правила для передвижения, ротационного использования водных и пастбищных зон, а также защиты Акирикета (священных мест) и культурных ландшафтов, сохраняемых для социальных и экологических нужд. Он также определяет правила использования биоразнообразия, включая планирование на уровне общин и контроль ключевых территорий для регулирования доступа и предотвращения чрезмерного использования.

Традиционные структуры управления, такие как совет старейшин Акирикета, играют важную роль в формализации этих практик. Они заключают трансграничные соглашения и вносят вклад в развитие региональных механизмов, таких как Протокол о сезонном перегоне скота Межправительственной организации по развитию от 2021 года, который поддерживает безопасный перегон скота в Восточной Африке и защищает права скотоводов на поиск подходящих пастбищ для своего скота. Это становится всё более важным, поскольку изменение климата приводит к изменению пастбищных угодий и водных ресурсов.

Коренные народы веками использовали традиционные знания для управления ландшафтами. В условиях взаимосвязанных кризисов биоразнообразия и климата важно внедрять традиционные механизмы «Этамам» и «Акирикета» в национальную политику биоразнообразия и землепользования, чтобы обеспечить успешную реализацию Глобальной рамочной программы по биоразнообразию.

---

## Междисциплинарные подходы по реализации КМГРПБ (раздел «С»)

В разделе «С» КМГРПБ изложены 18 принципов, применимых ко всем целям и задачам программы, а также способы реализации, отчётности и оценки Рамочной программы.

Ряд этих принципов отражает значительные успехи, достигнутые КН и МО во время переговоров по Рамочной программе:

- **Подход, предполагающий участие всего правительства и всего общества**, требует, чтобы КН и МО рассматривались как ключевые и равноправные партнеры в реализации программы КМГРПБ (см. тематические исследования 4 и 5 в полном отчёте)
- **Для признания различных систем ценностей** нужно, чтобы ценности КН и МО учитывались при принятии решений, связанных с биоразнообразием (см. тематическое исследование 6, в полном отчёте)
- **Подход, основанный на соблюдении прав человека**, требует уважения, защиты и соблюдения прав человека при реализации программы КМГРПБ, в т. ч. с упором на права КН и МО, гендерное равенство и равенство между поколениями (см. тематические исследования 7, 8 и 9 в полном отчёте)
- **Экосистемный подход** исходит из того, что люди являются частью природы, и предполагает передачу полномочий по принятию решений на максимально местный уровень (см. тематическое исследование 10, в полном отчёте)

---

## Контроль и показатели традиционных знаний

Наряду с КМГРПБ Стороны согласовали систему контроля за прогрессом. Она включает ряд ключевых показателей, по которым Стороны должны отчитываться о своём прогрессе.

Эта система контроля включает 4 показателя традиционных знаний. Эти показатели направлены на измерение и контроль за ключевыми элементами, имеющих важное значение для КН и МО: их языков, традиционных занятий, земель и территорий (хотя и без упоминания морей), и их участия в принятии решений. Часто эти элементы уже отслеживаются самими КН и МО (см. тематическое исследование 3, в полном отчёте).

Хотя все 4 показателя являются частью официальной системы контроля, только 2 из них (землевладение и традиционные занятия) являются обязательными для отчетности Сторон, и только для одного из них (землевладение) разработана достаточно эффективная методология. Методологии оценки участия, традиционных занятий и языкового разнообразия всё еще разрабатываются.

# Отчеты сторон о ходе реализации на данный момент

На сегодняшний день национальные стратегические планы действий Сторон в области биоразнообразия (НСПДБ) и национальные доклады показывают некоторые вызывающие озабоченность тенденции в процессе их реализации в отношении КН и МО. Анализ, проведенный секретариатом КБР, указывает на то, что КН и МО играли ограниченную роль в формировании НСПДБ со времени принятия КМГРПБ (секретариат КБР, 2026, CBD/SBI/6/INF/5, параграф 28). Подобные недостатки очевидны в отношении взаимодействия Сторон с женщинами и молодежью.

Кроме того, существует несоответствие в том, как КН и МО вовлечены в НСПДБ – они часто упоминаются в качестве партнёров по реализации, однако с ними не проводятся консультации и они не включаются в состав комитета, ответственного за разработку НСПДБ (секретариат КБР, 2026, CBD/SBI/6/INF/5). Это отражает тревожную тенденцию, когда КН и МО поручают реализацию национальных планов без консультаций с ними и без предоставления им возможности быть полноценной частью процесса определения приоритетов или принятия решений.

Национальная отчетность поднимает аналогичные вопросы. Касательно раздела «С», который содержит наиболее трансформационные элементы КМГРПБ, а также ключевые соображения для КН и МО – в проекте доклада секретариата КБР указывается, что «информация о том, как Стороны реализуют раздел «С» Рамочной программы, остаётся ограниченной и несогласованной, что затрудняет оценку прогресса в отношении важнейших благоприятных условий, таких как вовлечение заинтересованных сторон, подходы, основанные на правах человека, традиционные знания, гендерное равенство и равенство между поколениями, а также согласованность политики» (секретариат КБР, 2026, SBSTTA/28/2/Add.1, с.301). Частично это связано с несовершенной формой отчетности, которая не требует от Сторон описывать, как они учитывают эти важнейшие аспекты.

Еще одной причиной для беспокойства является (недостаточное) использование показателей традиционных знаний в отчетности Сторон. Среди 16 (обязательных) основных показателей в рамках контроля показатель, касающийся землевладения и изменения землепользования, использовался в отчетности Сторон реже всего – о нем сообщили лишь 7% Сторон (секретариат КБР, 2026, SBSTTA/28/2/Add.1). Только 19% Сторон отчитались по другому основному показателю традиционных знаний – показателю традиционных занятий (секретариат КБР, 2026, SBSTTA/28/2/Add.1). В настоящее время Стороны просто не отслеживают те элементы, которые имеют наибольшее значение для КН и МО.

Эти опасения подтверждаются независимыми свидетельствами КН и МО, полученными в ходе ОМБ-3 и вне его. Однако Стороны не признают, что по-прежнему есть проблема недостаточной интеграции прав, ценностей и вклада КН и МО при принятии решений и их реализации. Более 62% из 127 представивших доклады Сторон высоко оценили свой собственный прогресс в создании благоприятных условий для инклюзивного и основанного на правах участия, в т. ч. КН, МО, женщин, молодежи и людей с ограниченными возможностями (в ответе на бинарный показатель 22b) (секретариат КБР, 2026, SBSTTA/28/2/Add. 1). Улучшения будут ограниченными, пока Стороны не признают недостаток прогресса по этим вопросам.

# Снижение угроз биоразнообразию

«Инклюзивная охрана природы – это не абстрактный принцип, а практический подход к обеспечению прав на землю, защите биоразнообразия и восстановлению достоинства и самостоятельности коренных народов».

Тематическое исследование <sup>47</sup> – народность масаи из Иль Лайкипиак, народность туркана, Кения

**ЦЕЛЬ 1:** Планировать и управлять всеми областями для снижения утраты биоразнообразия

**ЦЕЛЬ 2:** Восстановить 30% всех деградировавших экосистем

**ЦЕЛЬ 3:** Сохранить 30% суши, пресных и морских вод

**ЦЕЛЬ 4:** Остановить вымирание видов, защитить генетическое разнообразие и урегулировать конфликты между людьми и дикой природой

**ЦЕЛЬ 5:** Обеспечить устойчивую, безопасную и законную добычу и торговлю дикими видами животных

**ЦЕЛЬ 6:** Сократить на 50 % интродукцию инвазивных чужеродных видов и минимизировать их воздействие

**ЦЕЛЬ 7:** Сократить загрязнение до уровня, не наносящего вреда биоразнообразию

**ЦЕЛЬ 8:** Минимизировать воздействие изменения климата на биоразнообразие и повысить устойчивость

Цели 1-8 КМГРПБ направлены на устранение основных причин утраты биоразнообразия: разрушение среды обитания, чрезмерное использование видов, изменение климата, загрязнение и инвазивные виды (IPBES, 2019).

КН и МО уже вносят значительный вклад в достижение всех этих целей, продолжая заботиться о своих землях и морях, а также об обитающих в них видах, и активно борясь с причинами утраты биоразнообразия на своих территориях.

Территории КН и МО обладают потенциалом для поддержки значительного прогресса в достижении целей КМГРПБ. Только на суше их территории занимают, по оценкам, 42% суши во всем мире (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (FAO) et al., 2026) и по меньшей мере 36% ключевых районов биоразнообразия на суше (районов, имеющих глобальное значение для биоразнообразия). КН и МО также управляют значительным процентом морских и прибрежных районов. Имеются явные свидетельства, что на глобальном уровне биоразнообразие сокращается более медленными темпами как на суше, так и на морских территориях КН и МО (IPBES, 2019; Fa et al., 2020; WWF et al., 2021; O'Bryan et al., 2021; Alves-Pinto et al., 2022; Estrada et al., 2022; FAO and FILAC, 2021; Sze et al., 2022; Virtanen et al., 2025; Nikolakis et al., 2026).

Усилия КН и МО заметны и актуальны для целей 1-8. Касательно цели 1, многие КН и МО уже занимаются собственным пространственным

планированием как на территориальном уровне, так и за его пределами, чтобы обеспечить устойчивое управление своими землями и морями (см. тематические исследования 12 и 13, в полном отчёте). В рамках целей 2 и 3 КН и МО продолжают сохранять и восстанавливать экосистемы на своих территориях как с помощью традиционных методов управления, так и посредством активных инициатив по сохранению и восстановлению (см. тематическое исследование 11 ниже, а тематические исследования 14, 15, 16 и 17 — в полном отчёте). КН и МО также продолжают управлять и адаптировать свои традиционные методы управления, чтобы предотвращать сокращение численности видов и способствовать их процветанию на своих территориях, поддерживать сосуществование с дикими видами и бороться с вредными инвазивными чужеродными видами, что соответствует целям 4, 5 и 6 (см. тематические исследования 18, 19, 20 и 21 в полном отчёте, а тематическое исследование 22 — на следующей странице). Они прилагают активные усилия для борьбы с загрязнением (цель 7) (см. тематическое исследование 23, в полном отчёте) и продвигают основанные на культуре решения проблемы изменения климата (цель 8) (см. тематические исследования 24 и 25 в полном отчёте).



## 11 Народ гуна, Панама

Регион Гунайяла, один из 7 регионов проживания коренных народов Панамы, имеет автономную административную систему, признанную государством, в рамках которой народность гуна реализует свои права на землю, море и управление. Их относительная изолированность позволила им управлять окружающей средой в соответствии со своими культурными традициями, основанными на нормах Игардуммад Уала, согласно которым природные ресурсы и биоразнообразие являются частью их коллективного наследия и управляются на Генеральных Конгрессах.

Управление морскими экосистемами основано на их мировоззрении, традиционных нормах и духовных ценностях, согласно которым море — это не просто источник ресурсов, а священное пространство, интегрированное в культурную и экологическую жизнь. Для народности гуна духовность неотделима от природы: территория воспринимается как единое целое, включающее море, леса, горы и ландшафт, как система, тесно связанная с их идентичностью.

Центральным элементом этого управления являются «бириасы» — священные места, служащие средой обитания для морских видов, таких как рыбы, моллюски и ракообразные. Эти территории нельзя беспокоить, поскольку они представляют собой «обитель сил природы» и имеют жизненно важное значение как для биоразнообразия, так и для жизни человека. Они служат местами размножения и убежищами для видов, включая некоторые виды, находящиеся под угрозой исчезновения.

Благодаря «бириасам», Гунайяла стал одним из наиболее хорошо сохранившихся регионов Панамы, что свидетельствует о высокой эффективности традиционных методов управления окружающей средой. Этот подход показывает, что когда коренные народы берут на себя ведущую роль в управлении своими ресурсами, это способствует устойчивому укреплению биоразнообразия и экологического баланса.

Тематическое исследование 11

Язык коренного народа: Гуна

Название территории: район Гунайяла

Авторы:

- Хорхе Андреа, Fundación para la Promoción de Conocimientos Indígenas (FCPI)
- Онель Масардуле, Fundación para la Promoción de Conocimientos Indígenas (FCPI)

Подпись к фотографии: Заросли морской травы в районе Гунайяла

Фото: Онель Игуайркипилер Масардуле

- Балингене Нарсисс, народность Бамбути-Баканга, Talent des femmes autochtones et rurales/Maharifa ya wamama vijini ASBL
- Глориёз Зания, народность Бамбути-Бабулуко, Talent des femmes autochtones et rurales/Maharifa ya wamama vijini ASBL

Подпись к фотографии: Анжелик Ипанга, учительница и фермер, ухаживает за маниоком в Луколеле.

Фото: Оливье Жирар, CIFOR



## 22 Народности Бамбути-Баканга и Бамбути-Бабулуко, Демократическая Республика Конго

В Демократической Республике Конго (ДРК) местное биоразнообразие подверглось серьезному нарушению из-за внедрения генетически модифицированных организмов (ГМО) и неместных видов в рамках гуманитарных программ, реализованных после кризисов и вооруженных конфликтов в регионе. Эти меры, призванные устранить продовольственную чрезвычайную ситуацию, привели к непредвиденным экологическим последствиям, включая нарушение экосистем и постепенное исчезновение некоторых местных видов.

На этом фоне коренные женщины столкнулись с глубокими изменениями в своём образе жизни. Однако они не смирились с этим и разработали стратегии повышения способности к восстановлению и сохранения биоразнообразия, опираясь на знания своих предков, тем самым выполняя свою традиционную роль хранительниц биоразнообразия. Они внедряют устойчивые агроэкологические методы, которые позволяют сохранять землю, снижать воздействие инвазивных видов и защищать традиционные виды, составляющие основу их культурной идентичности, питания и традиционной медицины.

В случае с маниокой интродуцированные виды вытеснили местные сорта, которые культивировались поколениями и имели не только пищевую, но и лекарственную ценность. В ответ на это женская организация Talent de Femmes Autochtones et Rurales возродила традиционные сорта маниоки, используя черенки растения, полученные от пожилых женщин – истинных хранительниц традиционных семян, которые сохранили 2 сорта, ценившиеся за их лекарственный потенциал и сопротивляемость к заболеваниям.

Аналогично в рамках программы по разведению тилапии были выведены мальки, известные в регионе как «кавимба», которые питаются икрой рыбы биромби – местного вида, который ассоциируется с солидарностью и социальной сплоченностью, а также является ценным источником пищи. Используя интегрированный агроэкологический подход, женщины создали экологические пруды для разведения рыбы, чтобы восстановить продовольственную безопасность и популяцию биромби, а также запустили местных угрей, которые являются естественными хищниками для кавимбы.

Деятельность коренных женщин из Буньякири-Камбака в Южном Киву показывает, что традиционные знания играют важнейшую роль не только в восстановлении экосистем, борьбе с инвазивными видами и защите биоразнообразия, но и в укреплении социальной сплочённости и культуры.

Однако КН и МО по-прежнему сталкиваются со значительными препятствиями, связанными с реализацией целей 1-8 КМГРПБ. Правительства во всем мире зачастую не признают и не уважают их территориальные права. По глобальным оценкам, официально признано лишь около 8-11% земель, находящихся в традиционном владении (FAO et al., 2026; Rights and Resources Initiative, 2023a).

Уважение и защита прав собственности, т. е. прав КН и МО на земли, моря, территории и ресурсы, лежат в основе поддержки эффективного подхода к реализации КМГРПБ, основанного на уважении прав.

Несмотря на успехи КМГРПБ, многие государственные подходы к сокращению потери биоразнообразия по-прежнему игнорируют, или, что еще хуже, активно нарушают права и вклад КН и МО. В пространственном планировании, восстановлении, а также в усилиях по сохранению территорий и видов по-прежнему доминируют нисходящие подходы, которые маргинализируют или криминализируют КН и МО, не уважают их права на самоопределение, на земли, территории и ресурсы, на культуру, а также на свободное, предварительное и осознанное согласие, среди прочих прав. Государства не смогли справиться с серьезными последствиями загрязнения, которые зачастую непропорционально сильно сказываются на КН и МО. КН и МО остаются практически исключёнными из разработки климатической политики, а некоторые меры по борьбе с изменением климата наносят им прямой ущерб, например, добыча критических минералов или строительство крупных ГЭС на их территориях, а также экспроприация территорий для создания поглотителей углерода в рамках «природоориентированных решений».

### **Вставка: Цель 3: Сохранить 30% суши, пресных и морских вод**

Охрана природы на основе территорий уже давно ассоциируется с нарушениями прав КН и МО (Кнох, 2025), и, по оценкам, 26% существующих государственных или частных наземных охраняемых территорий перекрывают территории КН и МО (ICCA Consortium, 2021; Stevens, 2024). Поэтому цель 3 имеет критическое значение для КН и МО. Важно отметить, что формулировка цели 3 требует как соблюдения прав КН и МО при создании новых охраняемых и заповедных территорий, так и устранения правительствами продолжающихся нарушений, вызванных существующими охраняемыми и заповедными территориями.

Однако есть мало свидетельств каких-либо изменений на местах. Процент охраняемых территорий, созданных после принятия КМГРПБ, которые управляются КН и МО, ничтожен. Есть лишь ограниченные свидетельства, что при создании этих новых охраняемых территорий соблюдались права, или что государства предпринимают серьезные усилия по устранению ущерба, причиняемого существующими охраняемыми территориями, несмотря на то, что около 26% существующих государственных и частных наземных охраняемых и заповедных территорий перекрывают территории КН и МО (ICCA, 2021).

Несмотря на это, КН и МО продолжают предпринимать собственные усилия по сохранению природы. Появляется все больше доказательств того, что сохранение природы под руководством КН и МО более эффективно как с точки зрения социальных, так и с точки зрения экологических результатов (Dawson et al, 2024; Smallhorn-West et al, 2023). У Сторон по-прежнему есть значительные возможности для эффективного достижения цели 3 путём признания и поддержки мер по сохранению земель и морей КН и МО, в т. ч. путём включения коренных и традиционных территорий в качестве первого направления охраны природы.

КМГРПБ будет успешной только, если в центре усилий по сокращению утраты биоразнообразия будут стоять решения, разработанные на местном уровне. КН и МО предлагают реальные направления по защите и восстановлению земель, морей и видов, позволяя при этом людям процветать в гармонии с природой. Они имеют значительный опыт и знания, которые могут предложить для глобальных усилий, однако чтобы их вклад был реализован, права КН и МО должны уважаться. Стороны, а также другие участники должны переориентировать свои усилия с учетом ключевых положений раздела «С» – подхода, основанного на правах человека, учёта различных систем ценностей, экосистемного подхода, а также подхода, охватывающего все уровни правительства и всё общество для ускорения прогресса в достижении целей 1-8.

Более подробный анализ каждой из целей, упомянутых в этой главе, см. в полном тексте доклада.



Подпись к фотографии: Сотрудники  
Департамента охраны природы и  
старейшины Нгаи Таху выпускают  
такахе в Топ-Маккензи, Аотеароа,  
Новая Зеландия

Фото: Робин Хаммонд, Panos  
Pictures

## Удовлетворение потребностей людей за счет устойчивого использования и совместного получения выгод

«[Традиционные методы использования ресурсов], в том числе для социально-экономического развития, основаны на тщательном наблюдении, адаптации к изменениям и уважении к природным ограничениям. Это делает их особенно актуальными сегодня, когда другие подходы часто приводят к чрезмерной эксплуатации ресурсов и экологическому дисбалансу».

Тематическое исследование <sup>28</sup>, Коренные народы России

\* Показатель традиционных занятий, один из четырех показателей традиционных знаний, является важным источником фактических данных для Цели 9. Более подробную информацию о показателях традиционных знаний см. в полном отчете.

**Цель 9\*:** Устойчиво управлять дикими видами в интересах людей

**Цель 10:** Улучшать биоразнообразие и устойчивость сельского хозяйства, аквакультуры, рыболовства и лесного хозяйства

**Цель 11:** Восстановить, сохранить и приумножить вклад природы в благополучие людей

**Цель 12:** Расширить зеленые зоны и усовершенствовать городское планирование в интересах благополучия людей и сохранения биоразнообразия

**Цель 13:** Расширить совместное использование выгод от использования генетических ресурсов, цифровой информационной последовательности и традиционных знаний

Цели 9–13 КМГРПБ направлены на обеспечение того, чтобы биоразнообразие могло удовлетворять потребности людей сейчас и в будущем. Это включает использование и поддержание всего спектра благ, которые дарит нам природа и которые способствуют нашему благополучию, таких как продовольствие, чистая вода, опыление, круговорот питательных веществ, стабильный климат, а также культурные, психологические и духовные блага.

Многие КН и МО уже имеют устоявшиеся традиционные системы управления, которые обеспечивают устойчивое использование ресурсов окружающей среды. Хотя КМГРПБ разделяет защиту биоразнообразия (цели 1-8) от его устойчивого использования (цели 9-13), для большинства КН и МО эти две концепции неразрывно связаны, что отражает взаимную зависимость между людьми и окружающей средой.

Это очевидно из того, как КН и МО понимают и вносят свой вклад в цели 9-13. Многие КН и МО имеют существующие правила, практики и знания, известные как традиционное устойчивое использование, которые поддерживают их устойчивое управление дикими видами на своих территориях в рамках цели 9 (см. тематическое исследование <sup>26</sup>, в полном отчёте). Традиционное устойчивое использование тесно связано с **традиционными занятиями** КН и МО, т. е. занятиями, выполняемыми КН и МО с использованием традиционных знаний, навыков, практик и

инноваций. Как и их культуры в целом, традиционные занятия не являются статичными и включают методы, используемые поколениями, а также инновации и адаптацию в более широком контексте традиционных знаний и культурных ценностей (см. тематические исследования <sup>27</sup> и <sup>28</sup> в полном отчёте).

## Вставка: Традиционное устойчивое использование

Традиционное рациональное использование — это способы, с помощью которых КН и МО устойчиво используют растения, животных, земли и водные ресурсы, например, посредством рыболовства, охоты, собирательства, скотоводства и земледелия, в соответствии с обычным правом, традиционными знаниями, культурными практиками и ценностями, составляющими их традиционные системы управления. Эти системы управления определяют, когда, где и как можно использовать ресурсы.

Традиционное устойчивое использование важно как для удовлетворения материальных потребностей КН и МО, так и для поддержания их культуры, их взаимоотношений с территорией и природой на их территориях.

Статья 10(с) КБР требует от Сторон защищать традиционное устойчивое использование, и с 2014 года в КБР действует план действий по традиционному устойчивому использованию. Однако реализация остается несистематической. Продолжение работы по охране и поощрению традиционного устойчивого использования будет важной частью работы вспомогательного органа по статье 8(j).

Как традиционное устойчивое использование, так и традиционные занятия также являются частью устойчивых продовольственных и производственных систем КН и МО, включая те, которые связаны с сельским хозяйством, аквакультурой, рыболовством и лесоводством в контексте цели 10. Продовольственные и производственные системы КН и МО предлагают важные альтернативные модели для производственных систем во всем мире. Они приносят пользу людям, поддерживая сохранение биоразнообразия, и в то же время избегая вреда, причиняемого существующими глобальными системами промышленного производства, например, от химикатов, вырубки лесов, деградации экосистем, недостатка генетического разнообразия, загрязнения пластиком, и поддерживают адаптивную устойчивость к изменению климата (см. тематическое исследование <sup>31</sup> на следующей странице, а тематические исследования <sup>29</sup>, <sup>30</sup>, <sup>32</sup>, <sup>33</sup> и <sup>34</sup> — в полном отчёте)

Автор: Мадина Садырдинова, сеть хранителей семян Кыргызстана «Dyikan Mutas»

Подпись к фотографии: Выставка уникальных местных сортов овощей, сохраненных и размноженных «Сетью хранителей семян „Dyikan Mutas“». Эти традиционные сорта демонстрируют богатство местного агробιοразнообразия и важность сохранения фермерских семян

Фото: Мадина Садырдинова



## 31 Местные общины, Кыргызстан

Семена всегда играли ключевую роль в формировании культурной и духовной идентичности кыргызского народа. Хотя в советское время Кыргызстан был крупным производителем продовольствия, после падения советского режима страна стала импортировать семена – зачастую гибриды первого поколения, которые стоят дорого и вынуждают фермеров покупать их заново каждый год. Стремясь избавиться от этой зависимости от импортных дорогих семян, женские организации, такие как «Сеть хранителей семян», возрождают свои связи с местными сортами семян.

Местные сорта являются результатом многолетнего опыта и наблюдений фермеров. Они были выведены в особых природных условиях, что позволило им лучше адаптироваться к климату, быть устойчивыми к засухе и перепадам температур, а также отличаться богатым вкусом и высокой питательной ценностью.

Основная цель «Сети» – сохранение и возрождение местных сортов семян, предотвращение их исчезновения и передача актуальных знаний о сельском хозяйстве. Сохранение традиционных семян повышает устойчивость продовольственных систем к изменению климата и поддерживает биоразнообразие сельского хозяйства. Но речь идет не только о сельском хозяйстве: речь идет также о культуре, вкусе, памяти и продовольственном суверенитете.

Некоторые участники «Сети» организуют свою работу по принципу безотходного производства. Цикл начинается с семечка, из которого вырастает овощ. После сбора семян оставшаяся часть урожая используется для переработки и производства продуктов питания, а органические остатки возвращаются в почву в виде компоста.

Семена–овощи–продукция–почва–снова семена: такой подход сводит к минимуму отходы, сохраняет плодородие почвы и создает устойчивую систему местного производства. Это одновременно экологическая практика и вклад в восстановление почв и устойчивость агроэкосистем.

В соответствии со своей верой в то, что люди являются частью природы, а не отделены от нее, КН и МО понимают цель 11 не только как восстановление вклада природы в жизнь людей, но и как восстановление



Подпись к фотографии: Карлина Эрнгсен работает на кожевенном производстве Great Greenland в Какортоке, Гренландия. Она обучена изготовлению kalaallisuut (традиционных гренландских платьев)

Фото: Йонас Како, Panos Pictures

вклада людей (а также народов и общин) в природу, т. е. признание и восстановление роли людей в поддержании здоровья природы (см. тематические исследования [35](#), [36](#) и [37](#) в полном отчёте). КН и МО, значительная часть которых проживает в городах (со значительными региональными различиями), также могут играть ключевую роль в повышении биоразнообразия и благосостояния людей в городских районах, в т. ч. за счёт более широкого признания и внедрения их разнообразных культур, систем ценностей и традиционных знаний в этих областях в поддержку цели 12 (см. тематические исследования [38](#), [39](#) и [40](#) в полном отчёте) Что касается цели 13, то КН и МО также прокладывают путь к более справедливому и равноправному распределению выгод, например, путем разработки собственных протоколов обмена традиционными знаниями и налаживания сотрудничества с исследователями (см. тематическое исследование [41](#), в полном отчёте).

Однако от Сторон наблюдается медленный прогресс в разработке и реализации законов, политик и мер, необходимых для обеспечения и поддержки этих подходов. Несмотря на давнюю защиту в соответствии со статьёй 10(с) и последующими решениями, традиционное устойчивое использование во многих странах остается незащищенным или даже криминализированным и редко включается в процессы национального планирования по биоразнообразию.

В сельском хозяйстве, аквакультуре, рыболовстве и лесном хозяйстве Стороны по-прежнему уделяют приоритетное внимание добывающим промышленным системам производства продуктов питания и продукции, включая такие методы, как крупномасштабное выращивание монокультур, интенсивное использование токсичных пестицидов и удобрений, сплошную вырубку леса, а также промышленное рыболовство и донный траловый лов, которые по-прежнему являются приоритетными для Сторон, несмотря на вред, который они причиняют. В то же время устойчивые системы многих КН и МО находятся под угрозой из-за неспособности государств уважать и защищать их территориальные права на суше и на морях, делая их уязвимыми для посягательств не только со стороны промышленных систем, но и из-за развития инфраструктуры, добычи полезных ископаемых, туризма и навязанных природоохранных мер. Это отражает более широкую неспособность Сторон признать тот вклад, который КН и МО вносят в природу. КН и МО остаются в значительной степени незаметными в городском планировании, и, кроме нескольких случаев, совместное использование выгод еще не принесло значительных выгод для КН и МО.

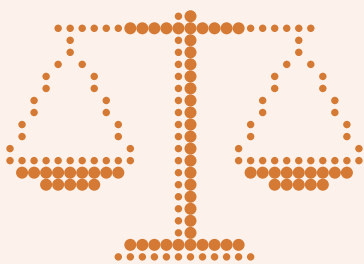
Удовлетворение потребностей людей посредством устойчивого использования начинается с признания, уважения и защиты тех способов, которыми КН и МО уже удовлетворяют свои потребности на устойчивой основе – через свое обычное устойчивое использование, традиционные занятия, продовольственные системы и практики, способствующие сохранению природы. Это требует признания вклада, который могут внести традиционные знания, культура, ценности, практики и инновации КН и МО не только на своих собственных территориях, но и в более широком масштабе – в продовольственных и производственных системах по всему миру, а также в городских районах. И это требует признания их вклада на справедливых условиях с помощью обеспечения свободного, предварительного и осознанного согласия, а также распределения выгод, когда генетические ресурсы и/или связанные с ними традиционные знания КН и МО становятся доступными и применимыми другими.

Более подробный анализ каждой из целей, упомянутых в этой главе, см. в полном тексте доклада.



Подпись к фотографии: Рейнджеры  
Уорддекен ищут черепах на  
заболоченных лугах Австралии,  
прощупывая почву длинными  
металлическими ломами

Фото: Мэтью Эбботт, Panos  
Pictures



## Инструменты и решения для внедрения и актуализации КМГРПБ

«Изменения не могут быть односторонними. Они требуют опосредованной и организованной работы по установлению отношений со всеми вовлеченными сторонами, чтобы понять сложные аспекты рассматриваемых проблем, научиться видеть ситуации с точки зрения других и развивать такие качества в отношениях, как доверие, забота и уважение».

Тематическое исследование <sup>36</sup>, народность Аонин/Топнаар, Намибия

**Цель 14:** Интегрировать биоразнообразие на каждом уровне принятия решений

**Цель 15:** Компании оценивают, обнаруживают и снижают риски и негативные последствия, связанные с биоразнообразием

**Цель 16:** Содействовать выбору устойчивого потребления для сокращения отходов и чрезмерного потребления

**Цель 17:** Укреплять биобезопасность и распространять преимущества биотехнологии

**Цель 18:** Сократить вредные стимулы как минимум на 500 млрд долларов в год и усилить позитивные стимулы для сохранения биоразнообразия

**Цель 19:** Мобилизовать 200 млрд долларов в год на биоразнообразие из всех источников, включая 30 млрд долларов за счет международного финансирования

**Цель 20:** Укреплять наращивание потенциала, передачу технологий и научно-техническое сотрудничество по биоразнообразию

**Цель 21:**\* Обеспечить наличие и доступность знаний для руководства действиями по биоразнообразию

Цели 14-21 КМГРПБ касаются средств и инструментов, необходимых для реализации КМГРПБ, включая знания, финансирование, стимулы и политику, а также процессы принятия решений.

То, как Стороны используют эти средства и инструменты, имеет важные последствия для КН и МО – это влияет на уважение и защиту их прав, а также на признание и поддержку их вклада. Критически важно, чтобы они применялись в сочетании с соображениями из раздела «С», касательно прав человека, различных систем ценностей, экосистемного подхода и подхода, охватывающего всё правительство и всё общество в целом.

\* Показатель языкового разнообразия, один из четырех показателей традиционных знаний, является важным источником фактических данных для Цели 21. Более подробную информацию о показателях традиционных знаний см. в полном отчете.

Для учета многогранных ценностей биоразнообразия во всех процессах принятия решений (цель 14) нужно обеспечить, чтобы в этих процессах учитывались ценности, мудрость и знания КН и МО, а также предоставить им большую автономию в принятии решений, касающихся их территорий (см. тематическое исследование 42, в полном отчёте). Однако на данный момент ценности КН и МО на практике по-прежнему в значительной степени игнорируются в процессах принятия решений.

Критическое направление совершенствования процесса принятия решений по биоразнообразию – укрепление роли традиционных знаний в сотрудничестве с КН и МО с их согласия в рамках цели 21 (см. тематические исследования 43, 44, 45 и 46 в полном отчёте). Традиционные знания по-прежнему недооцениваются, а в политической сфере ещё доминируют те формы знаний, которые легче стандартизировать и масштабировать. Без учёта традиционных знаний Стороны рискуют закрепить административно-командный подход, который не согласуется с подходами, согласованными в КМГРПБ.

### Вставка: Традиционные знания

КН и МО хранят накопленные поколениями подробные знания о местной экологии, которые могут существенно дополнить научные исследования. Например, в прибрежных и морских районах общины наблюдают за экосистемами гораздо дольше и внимательнее, чем в большинстве официальных программ контроля, и понимают миграцию рыб, океанские течения, сезонные циклы и т. д. Однако традиционные знания постоянно недооцениваются сторонними учёными.

Это также находится под угрозой из-за отсутствия защиты прав КН и МО. Традиционные знания глубоко укоренились в языке, культуре и территории: когда территория или образ жизни общины нарушаются, их традиционные знания также оказываются под угрозой. Почти половина из примерно 7000 задокументированных языков находится под угрозой исчезновения, и поскольку язык несет в себе много экологических и культурных знаний, это также означает утрату ноу-хау по биоразнообразию.

Помимо защиты традиционных знаний, Сторонам и другим субъектам также необходимо обеспечить их реализацию, включая расширение поддержки и признания систем контроля и информации на уровне общин (цель 20). Контроль под руководством общины показал, что он является более точным и может способствовать контролю за биоразнообразием и уважать права КН и МО, что является важным шагом в обеспечении подхода, основанного на правах человека (см. тематические исследования 47, 48 и 49 в полном отчёте). Однако этот подход остаётся недостаточно признанным и интегрированным, а это значит, что ценные данные остаются неиспользованными.

Усиление поддержки вклада КН и МО также требует увеличения финансирования КН и МО в рамках реализации цели 19. Несмотря на то, что они выполняют большую часть фактической работы по сохранению биоразнообразия, КН и МО получают лишь ничтожную долю (менее 2,5%) финансирования в этой сфере напрямую (Karmushu and Sorsby, 2025). Наблюдаются некоторые признаки прогресса – например, фонды берут на себя обязательства направлять большую долю (около 20%) средств напрямую КН и МО, однако результаты неоднозначны. **КН и МО нуждаются в значительно большем прямом финансировании и в контроле над тем, как они его расходуют.**

## Устранение более широких структурных барьеров

Потребность в большем финансировании КН и МО связана с более широкими изменениями, как формируется и привлекается финансирование биоразнообразия.

Изменение вредных практик ведения бизнеса в рамках целей 15 и 18 также имеет критическое значение для КН и МО, но несмотря на обязательства по их сокращению, в достижении целей 18 и 19 (наряду с целью 23) виден наименьший прогресс (секретариат КБР, 2026, SBSTTA/28/2/Add.1 с.13). Объем вредных субсидий для бизнеса вырос, а прогресс в обеспечении обнаружения и устранения компаниями своих вредных воздействий был ограниченным (см. тематическое исследование <sup>50</sup> ниже).

### Тематическое исследование 50

Язык коренного народа:  
Анишинаабемовин

Название территории:  
Анишинаабек Аки

Авторы:

- Сьюзан Чиблоу, Anishinaabe, Garden River First Nation, University of Guelph
- Кэролайн Реколлет, Anishinaabe, Wahnapiatae First Nation, Traditional Ecological Elders

Подпись к фотографии: Человек из Робинсон Гурон Ваавиндамаагевин держит плакат с протестом против распыления глифосата на их землях во время Дня действия

Фото: Крис Рикер



## <sup>50</sup> Народ анишинаабе, Канада

Группа анишинаабек из Робинсон Гурон Ваавиндамаагевин зависит от этих земель в плане лекарственных средств, пищи, одежды, знаний, языка и культуры. Мы понимаем, что исчезновение одного вида влияет на всю экосистему. Это влияет на весь круговорот жизни. Каждый уголок этих земель несёт ответственность за всю жизнь. Мы чтим эти земли, проводя обряды в знак благодарности за то, что они продолжают дарить нам жизнь.

Старейшины, обладающие традиционными экологическими знаниями (ТЭЗ), представляют коренные народы в Робинсон Гурон Ваавиндамаагевин. В 2013 году они собрались вместе, чтобы обсудить проблемы, связанные с распылением глифосата с воздуха в лесах. Они стали свидетелями того, как распыление с воздуха уничтожает земли, и требуют ввести мораторий.

Глифосат – это химикат, который используется в лесном хозяйстве, распыляя с воздуха, для борьбы с самовольным зарастанием вырубленных участков леса. После этого лесозаготовительные компании высаживают монокультуры, что негативно сказывается на биоразнообразии, в т. ч. на птицах, растениях, животных и насекомых, которые не возвращаются на эти территории.

Старейшины ТЭЗ реагируют на введение моратория различными способами: они провели несколько акций в рамках «Дней действия» с целью повышения осведомлённости, написали письма правительствам, подготовили документ с изложением своей позиции и добились принятия резолюции в свою поддержку от Робинсон Гурон Огимаак (руководства). В 2019 году старейшины ТЭЗ представили Специальному докладчику ООН Баскуту

Тункаку доклад с подробным описанием последствия для прав человека, связанные с обращением и утилизацией опасных веществ и токсичных отходов, связанных с глифосатом. Однако этих мер оказалось недостаточно, чтобы остановить его распыление с воздуха.

Опыт старейшин ТЭЗ показывает, что общины могут мобилизовать свои силы, предоставить доказательства и использовать различные политические инструменты, но всё равно сталкиваются с препятствиями, когда существующие системы выдачи разрешений по-прежнему допускают вредные практики. Распыление гербицидов с воздуха представляет собой проблему не только экологическую, но и проблему экологической справедливости, т. к. это связано с договорными отношениями, правами человека и возможностью вести традиционный образ жизни анишинаабеков.

Борьба с неустойчивыми бизнес-практиками также является частью работы по достижению цели 16, т. к. чрезмерное потребление и образование отходов частично обусловлены неустойчивыми моделями производства, упаковки и маркетинга. Необходимы более согласованные усилия, особенно со стороны стран с высоким уровнем дохода, на долю которых приходится непропорционально большая доля мирового потребления, для сокращения потребления товаров, не являющихся предметами первой необходимости, и принятия мер по минимизации отходов.

Необходимо увеличить объем государственного финансирования, которое может, например, поддерживать меры по сохранению биоразнообразия, не приносящие экономической выгоды, и способствовать повышению справедливости, а также увеличить прямое финансирование КН и МО. Сейчас значительное внимание уделяется рыночным механизмам финансирования, которые часто воспроизводят и укрепляют добывающие экономические системы, с которыми должен бороться КМГРПБ. Например, кредиты на биоразнообразие не только монетизируют природу, что может противоречить ценностям КН и МО, но и могут стимулировать захват их земель и морских территорий, богатых биоразнообразием. Нужен переход к источникам финансирования, ориентированным на всеобщее благо.

Включение ценностей КН и МО при принятии экономических решений может внести важный вклад в пересмотр экономических подходов, а инициативы КН и МО предлагают альтернативные бизнес-модели (см. тематическое исследование <sup>51</sup> в полном отчёте, а тематическое исследование <sup>52</sup> — на следующей странице).



Подпись к фотографии: Группа мониторинга народа каяпо готовит лодку для мониторинга реки Пишаша с одной из баз территориального мониторинга деревни Бау на территории коренного народа Бау. Жители деревни Бау живут за счёт сбора лесных продуктов, таких как бразильские орехи и кумару (семена тонка), и создали пункты мониторинга, чтобы предотвращать незаконную добычу полезных ископаемых, вырубку лесов и рыболовство на своих землях  
Фото: Лало де Алмейда, Panos Pictures

Автор: Макелеси Киоа,  
представитель местной общины,  
жемчужная ферма Вава'у

Подпись к фотографии: Раскрытая  
зрелая устрица, только что  
извлеченная из подвесной корзины  
Фото: Фака'анауа Лакаи



## 52 Местные общины, Тонга

Королевство Тонга – это островное государство в Тихом океане, чьи общины сильно зависят от морских и прибрежных экосистем в вопросах продовольственной безопасности, средств к существованию и культурной идентичности. Основные источники дохода для женщин Тонга в основном сосредоточены в неформальном секторе экономики, особенно в ремесленном производстве, мелком сельском хозяйстве и морской аквакультуре, включая выращивание жемчуга мабе.

Выращивание жемчуга мабе – традиционный для Тонга способ получения «половинчатых жемчужин» куполообразной формы, прикрепляя ядро жемчужины к внутренней части раковины устрицы, чтобы у жемчужины была плоская задняя часть. Выращивание жемчуга мабе не требует больших технических знаний, времени или первоначальных инвестиций, как другие способы добычи жемчуга, что делает его привлекательным источником дохода для женщин в Тонга.

Фака'анауа Лакаи занялась выращиванием жемчуга мабе, который стал основным источником дохода для её семьи, после того как она стала матерью-одиночкой 5 детей, и вскоре она начала изготавливать и продавать украшения из жемчуга. Она является членом Ассоциации производителей жемчуга Вава'у, где продает свои украшения и предлагает бесплатные экскурсии, чтобы рассказать посетителям, как выращивают, добывают и обрабатывают жемчуг. Выращивание жемчуга мабе не только дало ей большую финансовую независимость, но и придало уверенности в себе как женщине и матери, подарив чувство гордости и защищенности.

Разведение жемчуга мабе открывает экономические возможности, а также способствует сохранению окружающей среды и вовлечению местных общин. Успех разведения жемчуга зависит от здоровья морских экосистем, поэтому в ходе повседневной работы женщины следят за качеством воды, защищают среду обитания в лагунах и применяют традиционные экологические знания, чтобы производство жемчуга не наносило вреда окружающей среде.

Для таких женщин, как Фака'анауа, выращивание жемчуга стало возможностью участвовать в принятии решений на уровне общины, выступая в защиту морских экосистем, от которых зависит их благосостояние.

Это показывает, как расширение экономических возможностей коренных женщин за счёт выращивания жемчуга мабе напрямую связано с их ролью хранительниц морской и прибрежной среды Тонга.



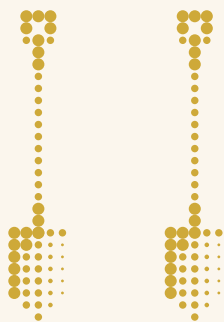
Подпись к фотографии: Рейнджеры Бенджамин Кэмпбион и Натаниэль Маливанга Уилсон проверяют документы по пути на поиски крокодилийх яиц недалеко от Рамингининга, Австралия

Фото: Мэтью Эбботт, Panos Pictures

Подход, основанный на защите прав, и принцип предосторожности должны также применяться в отношении биотехнологий (таких как генетически модифицированные организмы) в рамках цели 17, а также в отношении других новых технологий (например, глубоководной добычи полезных ископаемых). Эти технологические «достижения» могут оказывать значительное экологическое и социальное воздействие на КН и МО и часто способствуют развитию систем добычи ресурсов и усилению неравенства.

Эти области требуют принятия Сторонами срочных мер. **Без фундаментальных изменений в существующих системах добычи ресурсов будущее нашей планеты окажется под угрозой.**

Более подробный анализ каждой из целей, упомянутых в этой главе, см. в полном тексте доклада.



## Эффективное участие и доступ к справедливости

«В конечном счёте будущее охраны природы на территориях коренных народов может зависеть не от выбора между государственной властью и общественным управлением, а от создания механизмов, которые позволят им работать сообща».

Тематическое исследование <sup>24</sup>, народность Карен/Пга К'няу, Тайланд

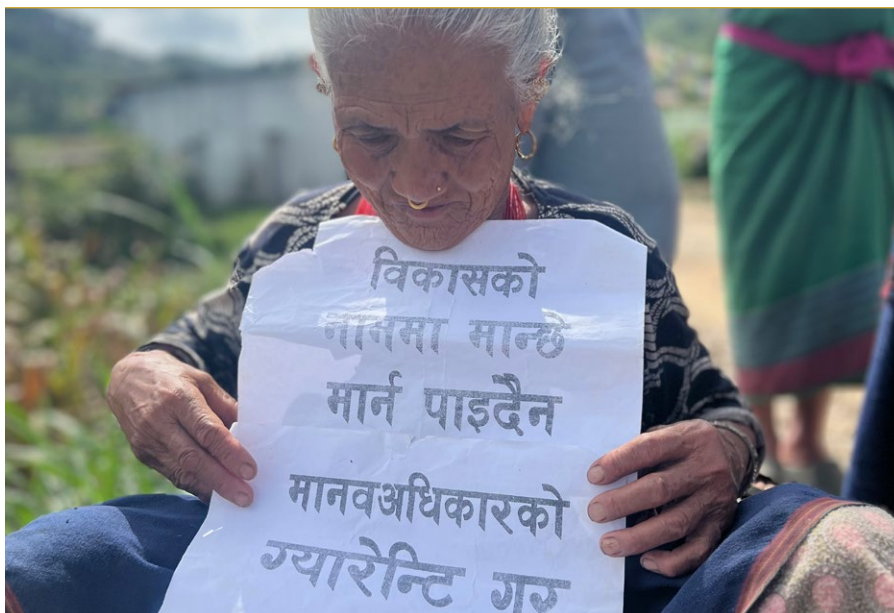
<sup>†</sup>Показатель землевладения и изменения землепользования и показатель участия, два из четырех показателей традиционных знаний, являются важными источниками фактических данных для Цели 22. Более подробную информацию о показателях традиционных знаний см. в полном отчете.

**ЦЕЛЬ 22:**<sup>†</sup> Обеспечить участие всех людей в процессе принятия решений, а также доступ к справедливости и информации, касающейся биоразнообразия

Цель 22, касающаяся эффективного участия и доступа к справедливости, формально является частью инструментов реализации, но в реальности – это междисциплинарный элемент, который касается не только процесса принятия решений, но и достижения справедливых результатов.

Эффективное участие в управлении биоразнообразием означает включение роли, прав и ценностей КН и МО при принятии решений и реализации политики биоразнообразия. Многие КН и МО активно стремятся поддерживать меры по биоразнообразию и влиять на них не только на своих территориях, но и вне их, участвуя в местных, национальных и глобальных процессах принятия решений и сотрудничая с ними с целью достижения целей КМГРПБ.

Однако их участию по-прежнему препятствуют процессы, в которых они не задействованы в полной мере, о чем свидетельствуют отчеты Сторон о вовлеченности КН и МО в НСПДБ (см. выше раздел об отчетности Сторон). Многочисленные барьеры по-прежнему ограничивают полное и эффективное участие КН и МО, а также женщин, молодежи и людей с ограниченными возможностями в процессах управления биоразнообразием на всех уровнях, включая требования к поездкам, недостаток финансирования, недостаточное участие правительства, языковые барьеры и дискриминационное отношение (см. тематическое исследование <sup>53</sup>, в полном отчете). Несмотря на это, КН и МО продолжают предпринимать усилия по управлению своими территориями и оказывают влияние на внешние процессы (см. тематическое исследование <sup>54</sup> на странице напротив, а тематическое исследование <sup>55</sup> — в полном отчете).



Язык коренного народа: такали, таманг

Название территории: Мустанг, Марфа, Боджени, муниципалитет Шанкарапур

Авторы:

- Неха Хирачан, коренная община такали, Jho Media
- Дил Мая Таманг, коренная община таманг, Боджени

Подпись к фотографии: Член общины протестует с плакатом «Вы не можете убивать нас во имя развития»

Фото: Неха Хирачан

## 54 Народность таманг, Непал

В деревне Боджени (Лапсифеди) в муниципалитете Шанкарапур на северо-востоке долины Катманду в Непале община тамангов выступает против проекта строительства государственной гидроэлектрической линии электропередачи и электростанции, которое было начато без получения свободного, предварительного и осознанного согласия общины.

В Бходжени священные леса, реки и холмы – это не просто ресурсы, а божества, которые являются неотъемлемой частью религиозных обрядов. Территория, на которой реализуется проект, ранее принадлежала общине коренной народности таманг и считалась «третьим пространством» предков, предназначенным для защиты их традиций, обычаев и сплочённости общины.

Проект был начат без информирования местной общины и без консультаций с ней, а протесты жителей были встречены полицией, которая проводила аресты, угрожала людям оружием и нанесла травмы по меньшей мере дюжине людей. Тем не менее, проект продолжился. На опасения членов общины не последовало конструктивного посредничества или урегулирования конфликта, а вместо этого были применены криминализация, запугивание и принудительные меры, направленные на развал коллективных действий и раскол общины.

Переговоры за закрытыми дверями, встречи в лесу и «договоренности» или меморандумы о взаимопонимании, подписанные без полноценного участия членов общины, привели к глубоким расколам. На членов общины, её лидеров и СМИ также оказывалось давление с целью заставить их согласиться на компенсацию, что сместило акцент с коллективных прав на индивидуальные выплаты за ущерб. Возможно, раскол общины Боджени – это самая большая потеря, вызванная таким «развитием».

Этот проект вызывает серьёзную обеспокоенность в связи с непризнанием и активным игнорированием коллективных прав коренных народов. Враждебность, проявленная во время строительства и протестов, навсегда останется в памяти общины как начало процесса раздробления Боджени из-за переселения, запугивания и принудительной сдачи земель.

Этот опыт показывает, что сохранение биоразнообразия неотделимо от сохранения культурного наследия. При разработке любой политики по биоразнообразию, необходимо учитывать принцип свободного, предварительного и осознанного согласия и системы управления коренными землями, включая меры по предотвращению вытеснения и лишения прав собственности.

Подпись к фотографии: Жители деревни Пайео собрались вокруг карты своей деревни, чтобы определить важные места  
Фото: Элла Кариньо



Даже если КН и МО могут номинально участвовать в обсуждениях, это не обязательно означает, что их ценности и взгляды оказывают существенное влияние на процесс принятия решений. Процессы с участием заинтересованных сторон могут создавать пространство для диалога или обмена информацией, но часто они не затрагивают глубинные властные структуры, которые маргинализируют КН и МО. Без устранения этого структурного неравенства участие может оставаться формальным. Для обеспечения эффективного участия маргинализированных групп в составе КН и МО, к которым могут относиться женщины, молодежь и люди с ограниченными возможностями, необходимы специальные меры, направленные на устранение дополнительных препятствий, с которыми они сталкиваются. Эти меры должны разрабатываться при участии заинтересованных групп с учетом их предпочтений и проблем, с которыми они сталкиваются.

Наряду с участием, доступ к справедливости также является критическим инструментом обеспечения роли, прав и ценностей КН и МО при реализации КМГРПБ. Права не могут быть гарантированы, если у КН и МО нет практической возможности оспорить решения, затрагивающие их земли, территории и ресурсы, обратиться за средствами правовой защиты или безопасно отстоять свои права (см. тематическое исследование <sup>54</sup>, на предыдущей странице).

Недостаток должного прогресса у Сторон в обеспечении участия и доступа к справедливости особенно заметен в отношении защитников окружающей среды и прав человека (ЗОСПЧ), многие из которых являются членами КН и МО. ЗОСПЧ подвергаются серьезному риску: по меньшей мере 146 человек были убиты или пропали без вести в 2024 году (Global Witness, 2025). Однако лишь немногие из стран с самым высоким уровнем насилия эффективно работают над защитой правозащитников, что свидетельствует о недостаточной активности в достижении цели 22.

# Гендерная справедливость

«Коренные женщины имеют ограниченный доступ к официальным форумам, на которых принимаются решения, и к механизмам финансирования. Непризнание знаний женщин не только приводит к неравенству, но и лишает их возможности поддерживать свои практики и знания, которые предлагают конкретные решения, основанные на принципах устойчивого развития, жизнестойкости и гармонии с природой».

Тематическое исследование **6** – народность гуна, Панама

**Цель 23:** Обеспечить гендерное равенство и гендерно-ориентированный подход к деятельности по биоразнообразию

Как и цель 22, цель 23, направленная на обеспечение гендерного равенства и гендерной справедливости, является междисциплинарной проблемой в области прав человека для КН и МО. Женщины из числа КН и МО сталкиваются с иными проблемами, чем другие женщины, а также мужчины из числа КН и МО. Например, многие женщины из числа КН и МО подвергаются риску сексуального насилия со стороны природоохранных органов, когда их территории экспроприируются для нужд государственной природоохранной деятельности. В целом утрата территорий, ресурсов и средств к существованию может привести к их эксплуатации, а также создать или усилить их экономическую зависимость от мужчин.



Подпись к фотографии: Хуана Мамани, секретарь Сети женщин-лидеров в защиту вод озера Титикака, смотрит на залив Капучина в общине Коата, Перу, где женщины возглавляют усилия по очистке и добиваются от властей восстановления загрязнённого озера

Фото: Мусук Нольте, Panos Pictures



## 8 Народ саами, Швеция

Одинокий северный олень с внушительными рогами часто служит символом саамской культуры, поскольку считается гордым, сильным и величественным животным. Однако для оленеводов самцы играют второстепенную и зачастую подчиненную роль в оленьем стаде.

Самое важное стадо – алдозаллу, состоит из олених самок – ньингеласат, которые выполняют роль лидеров и организаторов стада. Хотя самцы – лувохасат – играют важную и неотъемлемую роль с точки зрения воспроизводства и выживания стада, их значение, в лучшем случае, незначительно, когда речь идет об обеспечении единства стада, способствующего его целостности.

Вкратце, стадо северных оленей учит нас тому, что разнообразие – это основа, и в то же время подчеркивает нам важный урок: разнообразие ролей, функций, потребностей и властных позиций не обязательно следует понимать как последовательность гендерных дихотомий, а скорее как форму гендерной взаимодополняемости.

Как оленевод и женщина саами, я не ставлю автоматически знак равенства между физической силой и мужественностью, поскольку моя работа со стадом оленей основана на альтернативном понимании того, кто является сильным, и как эта сила наилучшим образом служит коллективу. Эта точка зрения лежит в основе феминизма в Сапми, который уделяет особое внимание коллективным правам, приносящим пользу всему сообществу, а не индивидуальным правам, обусловленным гендерной принадлежностью.

Я решила позиционировать себя в рамках оленеводческого стада, используя его в качестве основы для рассмотрения вопросов феминизма коренных народов. Государственные нормативные акты, такие как «самеби», косвенно дают понять саамским оленеводам, что они могут следовать только системе, созданной большинством общества, даже если это значительно затрудняет им возможность вести устойчивый образ жизни за счет своих стад.

Применить это к феминизму в Сапми кажется уместным. Хотя он основан на коллективном мировоззрении саами, в котором право жить за счёт даров земли неотделимо от права быть женщиной, на него также оказали влияние и сформировали его как навязывание колониальных систем, насаждающих внешние структуры, так и сопротивление им.

Однажды я прочитала, что колонизация по своей сути является мужским феноменом, и, возможно, это правда. Если рассматривать колонизацию как гетеропатриархальную структуру (Kuokkanen, 2019) и связать её с капитализмом как системой, то становится очевидной одиночная структура власти (Knoblock, 2022). В данном контексте под одиночностью я подразумеваю систему, которая не является ни коллективной, ни основанной на солидарности, что прямо противоположно как саамскому оленеводству, так и саамскому феминизму.

Есть острая необходимость, чтобы Стороны и всё общество в целом приложили больше усилий для реализации цели 23 – одной из трёх целей, по которым на сегодняшний день достигнут наименьший прогресс (КБР, 2026, с.13). **Не может быть справедливой и устойчивой реализации КМГРПБ без учета принципов гендерной справедливости.**

Несмотря на недостаток поддержки от Сторон и других, женщины из числа КН и МО вносят очень значительный вклад в реализацию КМГРПБ. Они возглавляют многие инициативы по биоразнообразию, включая охрану природы, сохранение семян и защиту морской среды (см. тематическое исследование <sup>56</sup>, в полном отчёте). Признание и поддержка вклада половины населения - это не только справедливо, но и будет способствовать коллективному прогрессу на пути к достижению цели жить в гармонии с природой к 2050 году.



Подпись к фотографии: Хильда Антун несёт огонь в джунгли, чтобы использовать его для сбора урожая в Майкуайнтсе, Эквадор  
Фото: Иэн Уиллмс, Panos Pictures

## Выводы

«Вернем наш образ мышления, чтобы вернуть всё».

Тематическое исследование ❶, народность пасто, Колумбия

КН и МО являются проводниками преобразующих изменений для устойчивого развития. Наши культурные ценности, которые мы часто сохраняем, несмотря на огромные угрозы, это ключ к достижению цели 2050 года – жить в гармонии с природой. В условиях быстрого и опасного сокращения биоразнообразия в мире важно прислушиваться к хранителям традиций, чей образ жизни может помочь справиться с кризисом. Мудрость КН и МО может указать путь к переменам, в которых нужны как всем людям, так и природе.

# Рекомендации ОМБ-3 для всех уровней правительства и всего общества

**Коренные народы и местные общины являются центральными участниками реализации КМГРПБ и нуждаются во всесторонней поддержке для более широкого и эффективного преодоления кризиса утраты биоразнообразия.**

- Признавать, уважать, защищать и поддерживать роль и вклад КН и МО, а также их традиционные права собственности на земли и морские территории
- Разработать четкие руководящие принципы, позволяющие включать территории коренных народов и традиционные территории в реализацию Цели 3, где это уместно
- Провести оценку соблюдения прав человека на всех существующих охраняемых территориях и в рамках других эффективных природоохранных мер на порайонной основе и устранить нарушения, в том числе путем реституции территорий в соответствующих случаях
- Уделять приоритетное внимание инициативам по сохранению и восстановлению природы под руководством КН и МО как в политике, так и при финансировании
- Разработать подходы к пространственному планированию, основанные на принципе «снизу вверх» и уважающие права КН и МО на самоопределение
- Активно вовлекать КН и МО, женщин, молодежь и людей с ограниченными возможностями в разработку и реализацию политики в области изменения климата, в том числе посредством поддержки основанных на культуре решений КН и МО
- Признавать и уважать роль традиционных систем управления КН и МО в управлении дикими видами
- Предотвращать вред, причиняемый КН и МО и окружающей их среде в результате загрязнения, и обеспечивать эффективную ответственность за такой вред.

**Традиционные методы устойчивого природопользования лежат в основе здоровых отношений с природой. Укрепление взаимоотношений с природой является ключевым шагом к системным изменениям, и коренные народы и местные общины уже воплощают это в жизнь.**

- Продвигать и защищать традиционное устойчивое использование посредством законов, политики, планов действий и финансирования

- Уделять приоритетное внимание и поддерживать вклад продовольственных и производственных систем КН и МО в устойчивое сельское хозяйство, аквакультуру, рыболовство и лесное хозяйство
- Признать и учитывать КН и МО, проживающие в городских районах, а также их традиционные знания в городском планировании и восстановлении природы и культуры в городах
- Обеспечить, чтобы использование биотехнологий и других новых технологий основывалось на принципе предосторожности и осуществлялось со свободного, предварительного и осознанного согласия КН и МО, которые могут быть затронуты

---

**Структурные барьеры, которые наносят вред людям и планете, должны быть устранены. Необходимы свежие и смелые взгляды и действия, чтобы покончить с вредом привычного положения дел и бросить вызов могущественным субъектам, которые извлекают выгоду из статус-кво и блокируют структурные изменения.**

- значительно увеличить прямое финансирование КН и МО, включая женщин и молодежь, обеспечивая при этом КН и МО возможность самостоятельно решать, как использовать эти средства
- Обеспечить, чтобы рыночные механизмы финансирования биоразнообразия, такие как кредиты на биоразнообразие, регулировались строгими условиями в области прав человека
- Сократить стимулы для экономической деятельности, наносящей вред биоразнообразию и правам человека, в том числе путем сокращения субсидий вредным отраслям и создания эффективных механизмов предотвращения вреда, причиняемого предпринимательской деятельностью, и обеспечения ответственности за него

---

**В основе коллективного прогресса и успеха КМГРПБ лежит взаимная подотчётность всех участников. Это включает в себя тщательное планирование и контроль со стороны Сторон, а также дополнительные данные контроля и отчётность, подготовленные сообществом.**

- Создать действительно доступные и эффективные механизмы подотчётности за ущерб биоразнообразию и правам человека на местном, национальном и глобальном уровнях, в том числе в рамках процессов Конвенции о биологическом разнообразии
- Разработать и финансировать адаптированные системы защиты для защитников окружающей среды и прав человека, включая защитников из числа коренных народов и местных общин, а также осуществлять мониторинг нарушений их прав
- Расширить признание, поддержку и финансирование систем контроля и информации на уровне общин для усиления контроля, принятия решений и подотчётности в отношении биоразнообразия и прав человека

- Активизировать усилия по разработке, совершенствованию и поддержке методологий, необходимых для практического применения показателей традиционных знаний
  - Расширить показатель землевладения и изменения землепользования в механизме мониторинга КМГРПБ, с тем чтобы он прямо учитывал системы владения и пользования водами, морями и океанами
  - Улучшить национальную отчётность по междисциплинарным аспектам раздела «С», включив в неё права человека, гендерное равенство и равенство между поколениями, подход, охватывающий все уровни правительства и всё общество, различные системы ценностей и экосистемный подход
  - Требовать от Сторон включать планы традиционного устойчивого использования в национальные стратегические планы действий в области биоразнообразия и национальную отчётность.
- 

**Пути и средства реализации: не только что, но и как.** Учитывайте различные системы ценностей и расширяйте возможности для коллективных усилий коренных народов, местных общин и всего общества, основанных на самоопределении, а не полагайтесь только на Стороны.

- Предпринимать целенаправленные и активные усилия, подкреплённые достаточным финансированием, для расширения участия КН и МО, женщин, молодежи и людей с ограниченными возможностями в процессах принятия решений по вопросам биоразнообразия на всех уровнях — от местного до глобального
  - Отводить ценностям КН и МО центральное место в процессах принятия решений, чтобы решения на всех уровнях способствовали сохранению биоразнообразия и соблюдению прав человека
  - Участвовать в более широком сотрудничестве и поддерживать его в целях взаимного наращивания потенциала КН и МО и других субъектов, включая представителей правительства, научных кругов, бизнеса и гражданского общества.
- 

**Глобальная солидарность – основа для достижения преобразующих перемен.** Только объединив усилия с различными союзниками по всему миру, мы сможем достичь цели жить в гармонии с природой к 2050 году.

Alves-Pinto, H.N., Cordeiro, C.L., Geldmann, J., Jonas, H.D., Gaiarsa, M.P., Balmford, A., Watson, J.E., Latawiec, A.E. и Strassburg, B. (2022) ‘The role of different governance regimes in reducing native vegetation conversion and promoting regrowth in the Brazilian Amazon’, *Biological Conservation*, 267, с. 109473. Доступно на: <https://doi.org/10.1016/j.biocon.2022.109473>

Bromham, L., Dinnage, R., Skirgård, H., Ritchie, A., Cardillo, M., Meakins, F., Greenhill, S.J. и Hua, X. (2022) ‘Global predictors of language endangerment and the future of linguistic diversity’, *Nature Ecology & Evolution*, 6(2), с. 163–173. Доступно на: <https://doi.org/10.1038/s41559-021-01604-y>

Dawson, N.M., Coolsaet, B., Bhardwaj, A., Booker, F., Brown, D., Lliso, B., Loos, J., Martin, A., Oliva, M., Pascual, U., Sherpa, P. и Worsdell, T. (2024) ‘Is it just conservation? A typology of Indigenous peoples’ and local communities’ roles in conserving biodiversity’, *One Earth*, 7(6), с. 1007–1021. Доступно на: <https://doi.org/10.1016/j.oneear.2024.05.001>

Estrada, A., Garber, P.A., Gouveia, S., Fernández-Llamazares, Á., Ascensão, F., Fuentes, A., Garnett, S.T., Shaffer, C., Biccamarques, J., Fa, J.E., Hockings, K., Shanee, S., Johnson, S. и Shepard, G.H. (2022) ‘Global importance of Indigenous Peoples, their lands, and knowledge systems for saving the world’s primates from extinction’, *Science Advances*, 8(31), eabn2927. Доступно на: <https://doi.org/10.1126/sciadv.abn2927>

Fa, J.E., Watson, J.E.M., Leiper, I., Potapov, P., Evans, T.D., Burgess, N.D., Molnár, Z., Fernández-Llamazares, Á., Duncan, T., Wang, S., Austin, B.J., Jonas, H., Robinson, C.J., Malmer, P., Zander, K.K., Jackson, M.V., Ellis, E., Brondizio, E.S. и Garnett, S.T. (2020) ‘Importance of Indigenous Peoples’ lands for the conservation of intact forest landscapes’, *Frontiers in Ecology and the Environment*, 18(3), с. 135–140. Доступно на: <https://doi.org/10.1002/fee.2148>

Food and Agriculture Organisation, International Land Coalition и Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (2026) *The Status of Land Tenure and Governance*. Доступно на: <https://doi.org/10.4060/cd8473en>

Food and Agriculture Organization и Fund for the Development of Indigenous Peoples of Latin America and the Caribbean (2021) *Forest Governance by Indigenous and Tribal Peoples: An Opportunity for Climate Action in Latin America and the Caribbean*. Santiago: FAO. Доступно на: <https://doi.org/10.4060/cb2953en>

Global Witness (2025) *Documenting killings and disappearances of land and environmental defenders*. Доступно на: [https://globalwitness.org/en/campaigns/land-and-environmental-defenders/documenting-](https://globalwitness.org/en/campaigns/land-and-environmental-defenders/documenting-killings-and-disappearances-of-land-and-environmental-defenders/)

killings-and-disappearances-of-land-and-environmental-defenders/

ICCA Consortium (2021) *Territories of Life: 2021 Report, Executive Summary*. Доступно на: <https://www.iccaconsortium.org/2022/11/01/key-findings-territories-of-life-2021-report>

Indigenous Peoples Major Group (2019) *Global Report on the Situation of Lands, Territories and Resources of Indigenous Peoples*. Составитель: J. Carino; под редакцией L. Тамайо. Доступно на: <https://www.iccaconsortium.org/wp-content/uploads/2019/04/IPMG-Global-Report-FINAL.pdf>

Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (2019) *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services*. Под редакцией E.S. Brondizio, J. Settele, S. Díaz и H.T. Ngo. Bonn: IPBES Secretariat. Доступно на: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3831673>

Karmushu, R. и Sorsby, N. (2025) *More GEF nature finance must reach Indigenous Peoples and local communities*. Доступно на: <https://www.iied.org/more-gef-nature-finance-must-reach-indigenous-peoples-local-communities>

Knobblock, I. (2022) *Writing-weaving Sámi feminisms: stories and conversations*. PhD thesis. Lund University.

Knox, J.H. (2025) ‘Dismantling the fortress: reforming international conservation’, *Harvard Environmental Law Review*, 49, с. 1–77. Доступно на: [https://journals.law.harvard.edu/elr/wp-content/uploads/sites/79/2025/03/01\\_HLE\\_49\\_1\\_Knox.pdf](https://journals.law.harvard.edu/elr/wp-content/uploads/sites/79/2025/03/01_HLE_49_1_Knox.pdf)

Kuokkanen, R. (2019) *Restructuring relations: Indigenous self-determination, governance, and gender*. Oxford University Press.

Nikolakakis, W., Gay, V., Merkel, G., Sunderland, T. и Morrison, J. (2026) ‘The relationship between Indigenous Peoples’ lands and conservation: A systematic literature review’, *People and Nature*, 8(6), с. 1676–1691. Доступно на: <https://doi.org/10.1002/pan3.70310>

O’Bryan, C.J., Garnett, S.T., Fa, J.E., Leiper, I., Rehbein, J.A., Fernández-Llamazares, Á., Jackson, M.V., Jonas, H.D., Brondizio, E.S., Burgess, N.D. и Robinson, C.J. (2021) ‘The importance of Indigenous Peoples’ lands for the conservation of terrestrial mammals’, *Conservation Biology*, 35(3), с. 1002–1008. Доступно на: <https://doi.org/10.1111/cobi.13620>

Rights and Resources Initiative (2023) *Who owns the world’s land? Global state of Indigenous, Afro-descendant, and local community land rights recognition from 2015–2020*. Rights and Resources Initiative. Доступно на: <https://rightsandresources.org/who-owns-the-worlds-land-2nd-ed/>

Secretariat of the Convention on Biological Diversity (2026) *Draft global report on collective progress in the implementation of the Kunming–Montreal Global Biodiversity*

Framework. CBD/SBSTTA/28/2/Add.1. Доступно на: <https://www.cbd.int/doc/c/5ff9/2cb2/4f785eea0cca7f48eb2a8003/sbstta-28-02-add1-en.pdf>

Secretariat of the Convention on Biological Diversity (2026). *Analysis of national biodiversity strategies and action plans and national targets established by Parties aligned with the Kunming–Montreal Global Biodiversity Framework (CBD/SBI/6/INF/5)*. Доступно на: <https://www.cbd.int/doc/c/4fc4/fb7a/ae60317b2bf743207635649/sbi-06-inf-05-en.pdf>

Smallhorn-West, P., Allison, E., Gurney, G., Karnad, D., Kretser, H., Lobo, A.S., Mangubhai, S., Newing, H., Pennell, K., Raj, S., Tilley, A., Williams, H. and Peckham, S.H. (2023) ‘Why human rights matter for marine conservation’, *Frontiers in Marine Science*, 10. Доступно на: <https://doi.org/10.3389/fmars.2023.1089154>

Stevens, S., Hay-Edie, T., Miranda, C., Ramos, A. and Pathak Broome, N. (eds) (2024) *Recognising Territories and Areas Conserved by Indigenous Peoples and Local Communities (ICCAs) Overlapped by Protected Areas. IUCN WCPA Good Practice Guidelines No. 34*. Доступно на: <https://portals.iucn.org/library/node/51567>

Sze, J.S., Carrasco, L.R., Childs, D.Z. et al. (2022) ‘Reduced deforestation and degradation in Indigenous Lands pan-tropically’, *Nature Sustainability*, 5, pp. 123–130. Доступно на: <https://doi.org/10.1038/s41893-021-00815-2>

Virtanen, P.K., Gonzaga Roa, A., Fernández-Llamazares, Á. et al. (2025) ‘Indigenous governance and relationality have effectively avoided forest loss in the Southwest Amazon’, *Communications Earth & Environment*, 6, p. 289. Доступно на: <https://doi.org/10.1038/s43247-025-02174-8>

World Wide Fund for Nature, United Nations Environment Programme World Conservation Monitoring Centre, Global Environment Facility Small Grants Programme и ICCA Global Support Initiative, LandMark Global Platform of Indigenous and Community Lands, The Nature Conservancy, Conservation International, Wildlife Conservation Society, United Nations Development Programme Equator Prize, International Land Coalition Secretariat, Conservation Matters LLC и International Union for Conservation of Nature (2021) *The state of Indigenous Peoples’ and local communities’ lands and territories: A technical review of the state of Indigenous Peoples’ and local communities’ lands, their contributions to global biodiversity conservation and ecosystem services, the pressures they face, and recommendations for actions*. Доступно на: [https://wwflac.awsassets.panda.org/downloads/report\\_the\\_state\\_of\\_the\\_indigenous\\_peoples\\_and\\_local\\_communities\\_lands\\_and\\_territories\\_1.pdf](https://wwflac.awsassets.panda.org/downloads/report_the_state_of_the_indigenous_peoples_and_local_communities_lands_and_territories_1.pdf)



Подготовка ОМБ-3 стала возможной благодаря щедрой поддержке доноров, включая Arcadia – благотворительный фонд Лисбет Раузинг и Питера Болдуина, Фонд Дэвида и Люсиль Паккард, Федеральное министерство Германии по охране окружающей среды, защите климата, охране природы и ядерной безопасности в рамках Международной климатической инициативы (BMUKN/IKI), Фонд Nia Tero и SwedBio.



Supported by:



based on a decision of  
the German Bundestag





Успех Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы по биоразнообразию зависит от вклада коренных народов и местных общин. «Обзор местного биоразнообразия» освещает их центральную роль и анализирует, соблюдаются ли права КН и МО при реализации Рамочной программы.